

Ji³ 'e³ Tú²³ 'e³ Ca²³jmée³ San Poo² 'e³ Ri²³jóo² Timoteo

'E³ la²³ ca²³jmée³ ji³ Poo² 'e³ ri²³jóo² Timoteo

1 Jné² Poo² jmeen²³ ji³ la³. Qui² ri³løn³¹na¹ dsa³ xiin²³ quien³² Jesucristo 'e³ la²³ 'néé²³ Dios. Ca²³xín²³ jné² Dios 'e³ jua¹³ 'néé²³ 'e³ ri²juøøn³¹na¹ dsa³ 'e³ 'néé²³ 'e³ ri²³jmée²³ 'ñée² 'e³ ri³ji²³ ca³quiee² dsa³ 'i³ si³táan³ quia¹² Cristo Jesús.

2 Ri²juøøn³¹na¹ 'nũ³, Timoteo, 'i³ ri³løn³¹nu³ 'ée² jaan²³ 'i³ bi²³ 'náan²³na²³: Cu²jmée³ 'e³ 'uøn² quia¹² 'nũ³ Dios Ñũ²ra² quia¹² Juii³ra² Jesucristo. Cu²li³cuu¹²³ dsí²te¹²³ quia¹²te¹²³ 'nũ³. Cu²jmóo¹ 'e³ ri²³gua³ ca²³tóo²³ 'áan².

'E³ la²³ ca²³jmée³ júu² Poo² 'e³ cuiin²³ Cristo

3 Jiin²³²na¹ mi²áa² quie¹² Dios 'i³ jmeen²³ ta² quiee³² 'e³ la²³ maan²³ 'ñáan²³ 'e³ dxú²³. Qui² jmeen²³ ta² quiee³² 'e³ la²³ ca²³jmóo² yi²³uu'n²³² jaa²³². Tén³ jiin²³²na¹ mi²áa² quie¹² 'e³ 'øñ²³na²³ 'nũ³. 'E³ quie¹²³ jmí²³ 'uøø²³ lan²³ quia¹²n²³²na¹ Dios.

4 Líin²³ 'e³ jmii¹³¹ 'nii'n³¹ ca²³a'n² mi²jo³. 'E³ jo³ 'náan²³ ri²joon²³na²³ 'nũ³ co¹³ 'u². Jo³ hua² li²³jin³ dsin²³ ca³quiee².

5 Líin²³ 'e³ ca³quiee² si³táan³nu³ ca³quiee². Xe'n² ci² ca²³táan³ xi²iáan² 'i³ xiin³ Loida quia¹² xaan³ 'i³ xiin³ Eunice. Maan²³ 'e³ si³táan³nu³ 'uøøøn²nu³ co¹³.

6 'E³ jo³ ri²juøøn³¹na¹ 'nũ³ 'e³ jmii¹³¹ 'ne¹² ri²jméen². Ri²jméen² quíin²³ ju²³bí²³ 'e³ ca²³cuøø²³ 'nũ³

Dios ma²ca¹dxén¹ guaan²³ ñi² quien³²nu³. 'Ne² ri²jméen² 'e³ la²³ jmee²³ dsa³ 'i³ jii¹n³ ji³ 'e³ jua³ 'a²³ cu²yuu³.

7 Qui² 'a²³jia¹³ jmee²³ Dios 'e³ juøø'n²³na². 'E³ quie²³ jmee²³ 'e³ 'uee'n³ dsi³ra². Jmee²³ 'e³ 'neen²³²na² uu'n²na². Jmee²³ 'e³ 'aan²³²na² miin²³na².

8 'A²³jia¹³ 'ne² 'e³ li²³'iin³²nu³ 'e³ ri²³lín³nu³ dsa³ ñi³ 'e³ ri²jméen² júu² 'e³ cuiin²³nu³ Juii³ra². 'A²³jia¹³ 'ne² 'e³ li²³'iin²³nu³ jné² 'e³ juø'n³ 'iun²³²na¹ i²³ñi² dsoo² 'e³ jmeen²³ ta² quiee³² Juii³ra². 'E³ quie²³ 'ne² ri²cuón¹nu³ 'uøø'n²nu³ 'e³ ri²³dxi²³quién²nu³ 'nu³ co³ 'e³ juø'n³ si³táan³nu³ júu² dxú²³ quiee³² Dios. 'E³ quie²³ jo³ ri²³cuøø²³ 'nu³ Dios ju²³bí²³ 'e³ 'ne² quíen²nu³.

9 Ca²³láan² jne² Dios. Ca²³'náan²³ jne² 'e³ jua³ 'née²³ 'e³ ri²jmee²ra² jmø'n² 'e³ ri³jí². 'A²³la³ jo³ 'e³ lón³ 'ñée² 'e³ xa³ 'e³ dxú²³ 'e³ jmee³ra² 'e³ ca²³láan² jne². 'E³ quie²³ ca²³láan² jne² 'e³ jua³ lón³ 'ñée² 'e³ dxú²³ ri²³jmée²³ la³. Bi²³ 'uón² jme²³ jne² 'e³ jua³ ri³løn³¹na² dsa³ quien³² Cristo Jesús. 'E³ jo³ hua² ca²³láan² jne². 'Í² li²³xa³ mi³¹güii³ ma²ca¹mi¹'ien³ júu² la³ Dios.

10 'E³ quie²³ mi³la³lii²³ ri³ni²³ 'e³ jmii³¹ 'n#n³¹ 'néen² jne². Qui² güén²³ Jesucristo 'i³ ca²³láan² jne². Ca²³jmée³ 'ñée² 'e³ 'a²³jia¹³ ma²³ juøø'n²³na² 'e³ ri²³jún³na². Ca²³jmée³ lii²³ 'e³ jmii³¹ ló² 'e³ ri³ji¹²³ra² ca³quiee², 'e³ jmii³¹ ló² 'e³ 'a²³jia¹³ jmí² ri²³gua¹²³ jne². Júu² dxú²³ quiee³² Dios ca²³jmée³ lii²³ la³.

11 Ca²³'náan²³ jné² Dios 'e³ ri²'iin²³² júu² dxú²³ quiee³², 'e³ ri²³lín³na²³ dsa³ xiin²³ quien³², 'e³

ri²'éen¹ dsa³ jia³ júu² quiee^{'32}.

12 'E³ jo³ hua² 'e³ dxi³ quién² na²³ ri³ ni²³. 'E³ quie^{'23} 'a²³ jia^{'13} 'ín². Qui² maan²³ 'e³ 'ij² si^{'31} 'i³ si³ táan³ na²³ quia^{'n} ²³² na¹. Maan²³ 'e³ si³ lí³ juø^{'12} mi³ qui³ la²³ ji³ 'e³ quián²³ 'e³ juøøn³² 'e³ ri²³ mi²³ qui³. Dxá²³ quie^{'23} la³ mi³ ri³ ti³ jmí^{'2} 'e³ ri²³ güe^{'n} ²³ co^{'3} ñée².

13 Ca²³ nuun³ júu² 'e³ jmee²³ 'e³ 'uee^{'n} ³ ci² dsi³ ra² 'e³ ca²³ juøøn² na²³ 'nu³, ¿mi³ naa^{'31}? Júu² jo³ ri²³ cuø^{'23} jui³¹ quién² nu³ 'e³ la²³ lún². 'Ne^{'2} ri²³ si²³ táan³ ci² nu³. 'Ne^{'2} lí²³ náan²³ ci² nu³ uu^{'n} ² nu³. Qui² la³ 'née²³ Cristo Jesús 'e³ ri²³ jmóo² dsa³ quien³².

14 'A²³ ri³ cuøn³ júu² 'e³ ri²³ gua^{'123} júu² dxá²³ 'e³ ca²³ cuøø^{'23} 'nu³ Dios. 'E³ quie^{'23} ri²³ jmée²³ co² juø^{'1} quién² nu³ Espíritu Gáan³ 'i³ 'iún² dsi³ ra² 'e³ la²³ 'a²³ jia^{'13} ri²³ lí³ la^{'3}.

15 Máan³ 'nu³, ¿mi³ naa^{'31}?, 'e³ mi³ tán² jné² Figelo quia^{'2} Hermógenes quia^{'2} la²³ jin³ uu^{'n} ² 'i³ xen³ estado Asia.

16 'E³ quie^{'23} cu² lí³ cuu^{'23} dsi² Juii³ ra² quia^{'2} dsa³ 'i³ nee^{'n} ²³² xi² ñu^{'1} quiee^{'32} Onesíforo. Qui² ñúu³ taa^{'2} ca²³ jmée³ 'ñée² 'e³ ca²³ la²³ 'uee^{'n} ²³ na²³ co^{'3}. 'A²³ jia^{'13} 'ii^{'23} 'ñée² 'e³ 'iun²³² na¹ i²³ ñí².

17 'E³ quie^{'23} xii^{'n} ²³ dsí^{'2} ca²³ 'naa^{'n} ³ jné² ma² güen²³² juí³ Roma xi³ 'lí² ca²³ dsø^{'n} ²³ jné².

18 Cu² lí³ cuu^{'23} dsi² Juii³ ra² quia^{'2} 'ñée² mi³ ri³ ti³ jmí^{'2} 'e³ ri²³ jmée²³ 'i^{'23} xi² xa³ dsoo² quiee^{'32} dsa³. 'E³ quie^{'23} máan³ 'nu³ 'e³ jmii^{'31} 'ni^{'n} ³¹ ca²³ jmée³ co² juø^{'1} quiee² ra² 'ñée² Onesíforo ma² jen³¹ na¹ juí³ Éfeso.

'E³ la²³ jmee²³ dsa³ 'láa³ quien³² Jesucristo

1 'E³ jo³ ri²juø³¹na¹ 'n³ 'i³ ri³løn³¹nu³ 'é² jaan²³. Cu²li³'uee'n³ci²nu³ 'e³ la²³ jmee²³ Cristo Jesús 'i³ bi²³ 'uøⁿ jme²³ jne² dsa³ quien³².

2 Ca²³ n³ la²³ ji³ júu² 'e³ ca²³ 'i³ jee²³² quiee¹³² ju³ dsa³ 'i³ ca²³ núu³. Júu² jo³ ri²ju³ 'i³ dsa³ 'i³ mi³ la³ 'uee'n³ dsi² 'i³ ri²³ lí³ juø¹² ri²³ 'é²³ uu'n² co¹³.

3 'Ne² ri²³ dxi²³ quién² nu³ 'n³ co¹³ 'e³ la²³ dxi³ quién² dsa³ 'láa³ 'i³ dxá²³ jmee²³ ta² quiee¹³². 'Ne² ri²³ lí³ nu³ dsa³ 'láa³ quien³² Jesucristo.

4 'A²³ jia¹³ jmee²³ ta² 'e³ la²³ ló² 'e³ jmoo³² dsa³ ju³ dsa³ 'i³ ri³ løn³¹ 'láa³. 'E³ quie²³ 'ne² 'e³ jén² ri²³ jmée²³ 'e³ la²³ dxi³ 'i²³ ju² 'i³ ca²³ náan²³ 'ñée².

5 'E³ quie²³ la³ dsa³ 'i³ coo²³ 'e³ jua¹³ 'née²³ ri²³ li¹²³. Xi³ nu³ 'a²³ jia¹³ coo²³ 'e³ la²³ ri³ lø³¹ 'i²³, 'a²³ jia¹³ ri²³ to²³ te²³ lí² sí³ mi² dxi² 'e³ jua¹³ te²³ mi³ lí¹³² 'ñée².

6 'E³ quie²³ la³ dsa³ 'i³ jmee²³ ta² je² nuu³. Joo²³ 'e³ xe² n² ci² ri²³ co²³ 'ñée² 'e³ si³ lí³ xa³.

7 Jmee² 'i²³ la²³ ji³ 'e³ mi³ juø³¹ na²³ 'n³. Jo³ hua² ri²³ jmée²³ Ju³ ra² 'e³ ri²³ sí²³ dsaan³² nu³ la²³ ji³.

8 'Ne² li²³ lí³² nu³ Jesucristo, 'i³ ri³ løn³¹ ju³ David, 'i³ ca²³ jmée³ Dios 'e³ ca²³ ji²³ co¹³. Qui² la³ cu³ lø³¹ júu² dxá²³ quiee¹³² Dios 'e³ 'i³ n²³.

9 Bi²³ dxi³ quién² na²³ ri³ ni²³ 'e³ juø¹²³ 'i³ júu² jo³. 'E³ jo³ ca²³ 'ñuu¹²³ te²³ jné² ñí² cadenas la²³ jme¹²³ te²³ dsa³ 'i³ xa³ dsoo² quiee¹³². 'E³ quie²³ 'a²³ jia¹³ ri²³ lí³ juø¹² ri²³ 'ñuu¹²³ te²³ júu² quiee¹³² Dios.

10 'E³ jo³ sí³ táan²³ la²³ ji³ 'e³ sí³ jín²³ 'e³ juø¹²³ 'nán²³ ri² jmeen²³² co² juø¹ quie² dsa³ 'i³ ca²³ 'nán²³

Dios. 'Náan²³ 'e³ ri²³láan² dsa³ 'í³ Cristo Jesús.
'Náan²³ 'e³ ri²³li²³gáan³te²³ ca³cuaa³.

11 'E³ la³ coo³ júu² 'e³ ri³lø³¹ ju²dsoo³¹:

Xi³nu³ jún²³na² 'e³ quia²n²na² Cristo, ri³ji²³ra²
quia²n²na² ñée².

12 Xi³nu³ ri²³taa²³ra², ri²³li²³røø³na² quia²n²na²
'ñée².

Xi³nu³ juaa³ra² 'e³ 'a²³jia¹³ cuiin²³na² 'ñée², 'e³
quie²³ la³ ri²³jua¹³ 'ñée² 'e³ 'a²³jia¹³ cuiin²³
jne² co³.

13 Juøⁿ quie²³ 'a²³jia¹³ jmee³ra² jne² 'e³ la²³
juaa³ra² 'e³ ri²jmee²ra², ri²³jmée²³ quie²³
'ñée² la²³ji³ 'e³ la²³ jua¹³ 'e³ ri²³jmée²³.

Qui² 'a²³jia¹³ ri²³lí³ juø¹² ri²³guøⁿ júu² ñée².

*'E³ la²³ jmoo³² dsa³ 'i³ lón³ Dios 'e³ bi²³ dxú²³
jmoo³²*

14 Ri²jméen² 'e³ li²³lí²³ dsa³ júu² la³: Ri²juiⁿ³¹
dsa³ 'e³ ñi³² Jui³ra² 'e³ jmii¹³¹ juøⁿ. Ri²juiⁿ³¹ 'e³
'a²³jia¹³ ma²³ ri³ciⁿ^{3te}²³ qui³ 'e³ jmii¹³¹ ló² ci¹³ la²³
coo³ joo²³² júu². Qui² 'a²³'e³ xa³ jui³¹ quie¹² 'e³
jmoo³²te²³ la³. Te³ cuø²³ jui³¹ 'e³ si³yáan²³ dsí² dsa³
'i³ nuu³ 'e³ jmii¹³¹ ló² 'e³ ciⁿ^{3te}²³ qui³.

15 'E³ quie²³ 'uøøⁿ^{2nu}³ ri²jméen² quién^{2nu}³ 'e³
ri²jméen² 'e³ la²³ ri²³lón³ Dios 'e³ bi²³ dxú²³ jmeen³.
Dxú²³ ri²jméen² ta² quien³²nu³. Qui² jo³ hua²
'a²³jia¹³ li²³iin³²nu³. Ca³dsaan³² ri²én² ju²dsoo³¹
quiee¹³² Dios.

16 'A²³ ri³caⁿ³ júu² 'e³ 'a²³jia¹³ 'eⁿ³, júu² güín².
Júu² jo³ cuø²³ jui³¹ 'e³ bi²³ ci² 'a²³jia¹³ ri²³'áa²³ dsa³
u²³go³ u²³iæ²³ quia¹² Dios.

17 Bi²³ s²³ón²³ júu² 'e³ 'e²³ dsa³ 'í³. Jmee²³ 'e³ la²³ jmee²³ je² si³tée² dsóo² 'e³ si³jioo¹³. 'E³ quie¹²³ la³ cu³løn³¹ Himeneo quia¹² Fileto.

18 Mi³ca³guín²³ jia¹³. Mi³tú²te¹²³ ju²dsoo³¹. Mi³ñín³ jmí² 'e³ ri²³jii²³ dsa³ cō¹³, jua¹³te²³. La²³ni³ hua² 'e³ yaan³²te¹²³ dsí² ca³dxáan² dsa³ 'i³ si³táan³.

19 'E³ quie¹²³ ló² quie¹²³ la³ ju²dsoo³¹ quiee¹³² Dios. Ló² quie¹²³ la²³ ló² cō³ 'ñú² 'e³ ja³¹ 'uaa¹³. 'E³ quie¹²³ la²³ la³ cu³lō³¹ 'uø¹² 'e³ toō²³ tí² 'ioo¹³ 'ñú² jō³: “Jui³ra² cuiin²³ dsa³ quien³²”. Cō¹³ ci¹²³ toō²³: “Ne¹² ri²³tú² 'e³ jmoo³² 'e³ 'a²³jia¹³ dxú²³ la²³jín³ dsa³ 'i³ ri³løn³¹ dsa³ quien³² Cristo”.

20 La²³ cu²ru¹³ xa³ cō³ 'ñú² gáan³ je² xa³ la²³ji³ cuaa¹² huí²³. 'E³ quie¹²³ 'a²³la³ cō³ 'iin³² xa³. Xa³ 'e³ ri³lō³¹ cu²nee³¹, 'e³ ri³lō³¹ cu²taa³, 'e³ ri³lō³¹ dxú²³. 'E³ quie¹²³ xa³ 'e³ ri³lō³¹ 'mo³, 'e³ ri³lō³¹ guoo¹² jóo², 'e³ 'a²³jia¹³ jōo²³ dxú²³. Xa³ 'e³ mi³quín²³ dsa³. 'E³ quie¹²³ xa³ 'e³ 'a²³jia¹³ mi³quín²³ dsa³ cō¹³.

21 'E³ quie¹²³ la³ dsa³ cō¹³. Xi³nu³ ri²³je¹² n² la²³ji³ 'e³ 'læu¹² 'e³ née² dsí², ri²³mi²³quín²³ dsa³ 'í³ Dios. La²³ xen³ cuaa¹² huí²³ 'e³ ri³ji² xen³ dsa³ 'i³ mi³je¹² n² 'e³ 'læu¹² 'e³ née² dsí². Xen³ la²³ xen³ cuaa¹² huí²³ 'e³ mi³quín²³ jui² xi²ñu¹. Xa³ je² 'ne¹² quie¹² jui². Lí¹² ri²³jmée²³ jmø¹² ta² dxú²³ quiee¹³² jui².

22 'A²³ cu²li³¹ naan³ ri²jméen² 'e³ la²³ jmoo³² xii¹³ 'i³ jmoo³² 'e³ la²³ ñí²³ jmí² ηu². Ri²jméen² quién²nu³ 'e³ ri²jméen² 'e³ ca³dsaan³². 'Ne¹² ri²³si²³táan³ci²nu³. 'Ne¹² li²³ náan²³ci²nu³ uu¹²n²nu³. Ri²jméen² cō³ júu² quia¹²n²nu³ dsa³ 'i³ ri³ji² dsí² 'i³ ñí²³ mi²¹áa² quie¹² Jui³ra².

23 'A²³ ri³taa'n²³nu³ 'uóøⁿ²nu³ júu² ñoo¹², júu² 'e³ 'a²³'e³ xa³ jui³¹ quie¹² 'e³ sin²³ dsa³. Qui² máan³ 'n^{u3} 'e³ bi²³ cuø²³ jui³¹ 'e³ n^{ín3} dsa³ júu² 'e³ lø³² la¹³.

24 'A²³jia¹³ joo¹²³ 'e³ ri²³nín³ quia¹² dsa³ dsa³ 'i³ jmee²³ ta² quiee¹³² Jui³ra². 'E³ quie¹²³ 'e³ 'uóⁿ² 'ne¹² ri²³jme¹²³ la²³jín³ dsa³. 'Ne¹² 'e³ c^{ñn31} ri²³'é²³ dsa³ júu² quiee¹³² Dios. 'Ne¹² ri²³j^{mée23} 'e³ juee¹³ dsí² ñin³² dsa³.

25 'Ne¹² ri²³j^{mée23} 'e³ 'uóⁿ²³ 'e³ la²³ cuø²³ jui³¹ quie¹² dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ ta³dsi³² quia¹² júu² 'e³ 'e²³. Co¹³ xi² ri²³cuø²³ júu² Dios 'e³ ri²³tá²te¹²³ 'e³ jmoo³²te¹²³ 'e³ 'a²³jia¹³ dxá²³, 'e³ ri²³dsó²³ dsí²te¹²³ 'e³ jmii³¹ ló² ju²dsóo³¹ quiee¹³² Dios.

26 Jo³ hua² li²³dxá²³ co¹³ mi²dxí²te¹¹ 'e³ la²³ ri²³láan³te¹²³ Qui² ri³ñuun³¹te¹¹ lá³ quiee¹³² mi²³si²³quia¹². Qui² sø¹² 'n² dsa³ 'í³ 'e³ jua¹³ 'née²³ 'e³ ri²³j^{móo2}te¹²³ ta² quiee¹³² 'ñé².

3

'E³ la²³ ri²³j^{móo2} dsa³ mi³ri³ti³ j^{mí2} je² dsøn³

1 Xa³ coø³ júu² 'e³ 'ne¹² ri²máan² co¹³. Bi²³ gáan³ dxí³ ri²³lí³ mi³ri³ti³ j^{mí2} je² dsøn³.

2 Qui² bi²³ ri²³mi²³quín²³ dsa³ 'e³ la²³ 'née²³ miin²³. Bi²³ li²³iin²³ dsí²te¹²³ cuu². Ri²³jua¹³ miin²³ 'e³ bi²³ dsóo²³ dsí²te¹²³. Bi²³ ri²³mi²³gáan³ miin²³. Bi²³ ri²³maa'n³ ri²³lii'n³te¹²³ dsa³. 'A²³jia¹³ ri²³j^{móo2} 'e³ la²³ jua¹³ xóo² jmii³. 'A²³jia¹³ ma²³ ri²³jⁱⁱⁿ³ mi²¹áa² la²³ji³ 'e³ dxá²³ si³jí²³te¹²³. 'A²³jia¹³ ma²³ ri²³áa²³te¹²³ u²³go³ u²³i^{ñu}²³.

3 'A²³jia¹³ ma²³ ri²³¹uón^{3te}¹²³ la²³ 'uón² dsa³.
 'A²³jia¹³ jmí² ma²³ li²³dxá²³ dsí^{2te}¹²³ co³ 'e³ la²³
 níin^{3te}¹²³ quia^{2te}¹²³ dsa³. Ri²³to^{2te}¹²³ dsoo² quiee¹³²
 dsa³ jmøⁿ² u²³si²³júu². 'A²³jia¹³ ma²³ ri²³¹áan²
 miin²³ Xen^{3te}¹²³ la²³ xen³ roo³² 'i³ 'í² li²³tin³.
 'A²³jia¹³ ma²³ li²³ta²³dsi^{32te}¹²³ quia^{2te}¹²³ la²³ji³ 'e³
 dxá²³.

4 Ri²³¹níin^{23te}¹²³ dsa³ 'i³ dxá²³ lu²³ quia^{2te}¹²³ xeⁿ².
 'A²³jia¹³ ma²³ ri²³jmóo^{2te}¹²³ 'i²³ 'e³ xi² dxá²³ la²³ji³
 'e³ 'néé²³ ri²³jmóo². Bi²³ ma²³¹nee³ gáan³ miin²³
 ri²³lón^{3te}¹²³. Bi²³ ci² li²³¹néé^{23te}¹²³ 'e³ ri²³jmóo^{2te}¹²³
 'e³ jii^{n3te}¹²³ la²³ ci²³ 'e³ li²³¹néén^{2te}¹²³ Dios.

5 'Aa^{3te}¹²³ u²³go³ u²³¹iua²³ quia^{2te}¹²³ Dios, lí³ra².
 'E³ quie¹²³ te³ jmoo³². Qui² 'a²³jia¹³ ri²³cuó^{23te}¹²³
 júu² 'e³ ri²³jmée²³ ta² ju²³bí²³ quiee¹³² Dios ñu¹²³
 dsí^{2te}¹²³

'A²³ ri³cu³caan³¹nu³ dsa³ 'i³ jmoo³² la³.

6 Qui² xen³ 'i³ jmoo³² jii³ 'e³ ñí³ xi²ñu¹ quiee¹³²
 dsa³. Juun^{32te}¹²³ mí³ 'i³ bi²³ gøⁿ³, 'i³ 'a²³jia¹³ ma²³
 ri²³quieén²³ la²³ji³ dsoo² 'e³ xa³ quie¹². 'E³ quie¹²³
 jmoo³² mí³ 'i³ la²³ji³ 'e³ bi²³ 'iin²³ dsí² miin²³ 'e³
 ri²³jmóo².

7 Bi²³ la²³núu^{23te}¹²³ te³ 'ee² júu² 'e³ 'e²³ dsa³ 'e³
 jua¹³ 'néé^{23te}¹²³ li²³tin^{3te}¹²³. 'E³ quie¹²³ 'a²³jia¹³ jmí²
 ri²³¹lí³ juø¹² ri²³dsóo²³ dsí^{2te}¹²³ 'e³ jmii¹³¹ ló² ju²dsoo³¹
 quiee¹³² Dios.

8 Bi²³ 'noo³ júu² quia² ju²dsoo³¹ dsa³ 'i³ juun³² mí³
 'i³ 'e³ la²³ ca²³¹nóo³ júu² quia² Moisés mi²jo³ dsa³ 'i³
 xiin³ Janes quia² Jambres. Mi³yáan²³ mi²dxi^{2te}¹.
 'A²³jia¹³ 'eⁿ³ 'e³ si³táan^{3te}¹²³.

9 'E³ quie¹²³ 'a²³jia¹³ joø²³ ri²³li^{123te}¹²³ juø¹² 'e³

ri²³júun²te¹²³ dsa³. Qui² 'e³ ci² li²³ quii²³ la²³jin³ dsa³
'e³ jmii³¹ 'nii'n³¹ ηoo¹² mi²dx²te¹. Ri²³ji²³te¹²³ 'e³
la²³ ca²³ji²³ dsa³ 'i³ ca²³nóo³ júu² quia¹² Moisés
mi²jo³.

*'E³ la²³ ló² júu² je² dsøn³ 'e³ ca²³lú³ Poo² 'e³
ca²³teñ³ Timoteo*

10 'E³ quie¹²³ 'nũ³, bi²³ dxú²³ mi³dsóo²³ 'áan² 'e³
jmii³¹ ló² júu² 'e³ 'en²³, 'e³ jmii³¹ ló² 'e³ jmeen²³,
'e³ jmii³¹ ló² 'e³ lón³na²³ 'e³ ri²jmeen²³², 'e³ jmii³¹
'nii'n³¹ 'e³ si³táan³na²³, 'e³ jmii³¹ 'nii'n³¹ jmeen²³
'e³ juee³ dsin²³, 'e³ jmii³¹ 'nii'n³¹ 'náan²³na²³
uu'n²na²³, 'e³ jmii³¹ 'nii'n³¹ si³táan²³ te³ jmii³¹ ló²
'e³ si³jún²³.

11 Dsoo²³ 'áan² 'e³ jmii³¹ 'nii'n³¹ ca²³jme¹²³te¹²³
jné², 'e³ jmii³¹ 'nii'n³¹ ca²³dx²³quién²na²³ 'e³ la²³
ñiin²³²na¹ juú³ Antioquía quia¹² juú³ Iconio quia¹²
juú³ Listra. Dsoo²³ 'áan² 'e³ jmii³¹ ló² la²³ji³ 'e³
ca²³jme¹²³te¹²³ jné². 'E³ quie¹²³ ca²³láan² jné² Juii³ra²
la²³ji³ 'e³ ca²³jún²³.

12 'E³ quie¹²³ la¹³ ri²³jme¹²³te¹²³ la²³jin³ dsa³ 'i³
'néé²³ ri²³áa²³ u²³go³ u²³iũ²³ quia¹² Dios, 'i³ 'néé²³
ri²³lín³ dsa³ quien³² Cristo Jesús.

13 'E³ quie¹²³ bi²³ ci² ri²³jmóo² ta² dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³
dxún²³, dsa³ 'i³ te³ jmoo³². Ri²³júun²te¹²³ dsa³. 'E³
quie¹²³ la¹³ ri²³ji²³ miin²³ co¹³.

14 'E³ quie¹²³ 'nũ³, 'ne¹² ri²jmeén² quien²³ nu³ 'e³ la²³
ló² júu² 'e³ mi³la³tin³nu³, júu² 'e³ mi³ca³táan³nu³.
Qui² máan³ 'e³ 'ji² si³¹ 'i³ ca²³'ée²³ 'nũ³.

15 Ci²³ la²³ ma²pi'n³¹nu³ cuiin³nu³ ji³ 'e³ toq²³
júu² quiee¹³² Dios. Ji³ jo³ si³li¹²³ juø¹² cuø²³ jui³¹

quién²nu³ 'e³ la²³ ri²³láan³nu³ 'e³ juø'n³ si³táan³nu³
quia'n²nu³ Cristo Jesús.

16 Ca²³cuø³ jui³¹ Dios quie² la²³jín³ dsa³ 'i³
ca²³tée² ji³ júu² quiee³². Bi²³ jmee²³ ta² júu²
quiee³². Bi²³ 'ee²³ dsa³. Bi²³ lún³² dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³
dxú²³ jmoo³². Jmee²³ 'e³ si³li³dxú²³ jmoo³² dsa³
la²³ji³ 'e³ 'í² ci² ri²³jmóo²te¹²³ 'e³ dxú²³. Cuø²³ jui³¹
'e³ ri²³jmóo² dsa³ ca³dsaan³².

17 La¹³ jmee²³ júu² quiee³² Dios. Qui² 'ne²
li²³ciín³¹ dsa³ quien³² Dios. 'Ne² li²³tí²³ quie²te¹²³
'e³ la²³ ri²³li³ juø¹² ri²³jmóo²te¹²³ la²³ji³ 'e³ dxú²³.

4

1 Ñi³² Dios 'e³ jmii³¹ ló² júu² 'e³ teén²³²na¹ 'næ³.
Ñi³² Jui³ra² Jesucristo 'i³ ci² ri²³jmée²³ 'i²³ xi² xa³
dsoo² quiee³² dsa³ 'i³ ri³ji²³ quia² dsa³ 'i³ ri³jún²
mi³li³jné³ cø¹³ 'e³ jua³ ri²³lín³ la²³ lón²³ rey 'i³
gáan³. 'E³ jø³ teén²³²na¹ 'næ³:

2 'Ii³ quien²³nu³ júu² quiee³² Dios. Xii² dsa³,
juø'n³ quie¹²³ dxú²³ dsí² ri²³núu²³te¹²³, juø'n³ quie¹²³
'a²³jia¹³ dxú²³ dsí². Jmee² lii²³ 'e³ lún² ju²dsoo³¹ 'e³
la²³ ri²³si²³táan³ dsa³. Lún²³² dsa³ 'i³ jmoo³² 'e³
'a²³jia¹³ dxú²³. Cuø² jui³¹ dxú²³ quie² dsa³. 'Ne²
ri²jméen² 'e³ juee¹³ 'áan²tén³la²³. 'Ne² ri²een³¹ dsa³.

3 Qui² 'e³ ci² ri²³tí²³ jmí² 'e³ 'a²³jia¹³ ma²³
li²³ta²³dsi³² dsa³ 'e³ ri²³núu²³ júu² 'e³ jmee²³ 'e³
'uee'n³ ci² dsí³ra². 'E³ quie¹²³ ri²³jmóo²te¹²³ jii³
júín²³ dsa³ 'i³ ri²³é²³ júu² 'e³ la²³ 'née²³ miin²³ 'e³
jua¹³te¹²³ la¹³ cu³lø³¹ júu² 'e³ 'née²³te¹²³ ri²³núu²³te¹²³.

4 Ri²³tá²te¹²³ 'e³ nuu³te¹²³ ju²dsoo³¹ quiee¹³² Dios. Ri²³si²³caa'n³²te¹²³ 'e³ jua³ nuu³te¹²³ júu² jaa²³² 'e³ 'a²³jia¹³ 'e'n³.

5 'E³ quie¹²³ 'nu³, 'ne² ri²³taa'n²³nu³ jmíi²³ tén³ la²³. 'Ne² ri²³tén²nu³ ci³ la²³ dxi³quién²nu³. 'Íi³ júu² dxú²³ quiee¹³² Dios. Jmee² 'e³ la²³ ri³lø³¹ 'i²³ 'e³ ri²³jmóo² dsa³ 'i³ jmoo³² ta² quiee¹³² Dios.

6 'E³ quie¹²³ mi³ ri²³gua¹²³ jné². Mi³tí³ 'e³ ñe'n³²na²³ yuu³¹.

7 Dxú²³ la²³ mi³jméen²³ ta² quiee¹³² Dios, juø'n³ quie¹²³ bi²³ gáan³ dxí³. Mi³jméen²³ 'e³ la²³ jmee²³ dsa³ 'láa³ 'i³ jmee²³ qui³. Mi³líi² la²³'ni³n³¹ 'e³ ñin²³ ca²³la²³dxí² 'e³ la²³ jmee²³ dsa³ 'i³ coo²³ 'e³ jua³ 'née²³ ri²³li¹²³. Qui² mi³líi'n³²na²³ ri³ni²³. Si³táan³quien²³na²³ quia'n²³²na¹ Dios.

8 Mi³røø'n²³te¹²³ quián²³ coo³ líi² sii³ 'e³ la²³ ló² 'e³ toø³²te¹²³ mi²dxí² dsa³ 'i³ si³li¹²³. Mi³ri³ti³ jmíi² 'e³ ri²³jmée²³ 'i²³ Juii³ra² xi² xa³ dsoo² quiee¹³² dsa³, ri²³cuøø²³ jné² líi² sii³ jo³ 'e³ jua³ mi³jméen²³ 'e³ ca³dsaan³². Ri²³cuøø²³ jné² Juii³ra² 'i³ jmee²³ 'i²³ 'e³ ca³dsaan³² 'e³ xi² xa³ dsoo² quiee¹³² dsa³. 'E³ quie¹²³ 'a²³la³ 'ni³n³¹ jné² 'i³ ri²³cuøø²³. Ri²³cuøø²³ la²³jin³ dsa³ 'i³ 'née²³ 'e³ ri²³güe'n²³ co³ 'née².

'E³ la²³ si²³ Timoteo 'e³ jmii³¹ 'ne² ri²³jmée²³

9 Jmee² quién²nu³ 'e³ ñeen³² xe'n².

10 Qui² mi³tán² jné² Demas 'e³ jua³ mi³la³'née²³ la²³ji³ 'e³ xa³ mi³¹güii³ la³. Nóo² juíi³ Tesalónica 'née². Nóo² Crescente estado Galacia. Nóo² Tito estado Dalmacia.

11 Jøn³ Lucas ci² jen³¹na¹ quia'n²³²na¹. Cu³tee² Marcos 'e³ ñeen³² quia'n²nu³. Qui² xa³ je² 'ne² quián²³. Qui² ri²³lí³ juø¹² ri²³jmeé²³ co²juø¹¹ ta² 'e³ røøⁿ²³na²³.

12 Mi³sín²na²³ Tíquico juí³ Éfeso.

13 Mi³ri³ñeen³², ri²caan²³ 'mí³ dxóo³ quián²³ 'e³ ca²³cuaa'n²³²na¹ juí³ Troas. Quie² Carpo ca²³cuaa'n²³²na¹. 'E³ jo³ ri²caan²³ mí³ri³ñeen³² ca³ti³² quia² jí³ libros quián²³. 'E³ quie²³ la³ jí³ 'e³ ri³lø³¹ loo³ ri³ca'n²³. 'E³ jo³ hua² 'e³ bi²³ ci² ma²³'nee³ 'ne² 'u².

14 Bi²³ ma²³'nee³ ca²³jme²³ jné² Jaan², tí³² 'í³ jmee²³ ta² quiee³² ñí². 'E³ quie²³ ri²³jmeé²³ Jui³ra² jñiin²³ dsa³ 'í³ 'e³ la²³ní³'n³¹ ca²³jme²³ jné².

15 Ri³món²³nu³ dsa³ 'í³. Qui² bi²³ ma²³'nee³ ca²³nóo³ júu² quia² júu² 'e³ 'ii³ra².

16 Ma²ca¹jmeén¹ júu² xe'n² xi²ñí² dsa³ 'í³ dxa²³ ta² 'e³ jmii³¹ ló² 'e³ 'a²³'e³ dsoo² xa³ quián²³; 'a²³'í³ xen³ 'í³ ca²³nóo³ quia² jné². Ca²³tán² jné² la²³jín³. 'E³ quie²³ 'a²³ cu²jmeé³ quie² Dios 'u².

17 'E³ quie²³ ca²³nóo³ quia² jné² Jui³ra². Ca²³cuøø²³ jné² ju²³bí²³ 'e³ jua³ 'née²³ 'e³ ri²¹'ín²³² la²³jí³ júu² quiee³² 'e³ ri²³núu²³ la²³jín³ dsa³ jia³. 'E³ jo³ ca²³láan³na²³ 'e³ 'a²³jia³ 'ín²na²³ 'oo² 'ioo³ loo³¹.

18 Ri²³láan² quie²³ jné² Jui³ra² la²³jí³ 'e³ 'a²³jia³ dxú²³. Ri²³mí²³quin³ quie²³ jné² la²³huø¹n²³ 'e³ ri²³tí²³ 'e³ ri²³dxe'n²na²³ je² røøⁿ³ 'ñée² yuu³¹ güü³. Cu²mí³gáan³te¹²³ 'ñée² ca³cuaa³. Amén.

'E³ la²³ cuø²³ u²³juee'n³¹ quia² dsa³, 'e³ la²³ ηí²³ mí²'áa² quie² Dios

19 Ri²cuón² u²³juee'n³¹ quia'n²nu³ Prisca quia'²
 Aquila 'e³ 'iin³¹na¹. Ri²cuón² u²³juee'n³¹ quia'n²nu³
 dsa³ 'i³ nee'n²³² xi²ñu¹ quiee'³² Onesíforo co'³.

20 Ca²³cuaa'n²³ Éra²sto juí³ Corinto.
 Ca²³cuaa'n²³²na¹ Trófimo juí³ Mileto. Qui² dsoo'²³².

21 Jmee² quién²nu³ 'e³ ñeen³² jén²³ ci² 'e³ la²³
 ri²³tí²³ jii³ 'e³ güi¹³. Cuø²³ u²³juee'n³¹ quia'² 'nu³
 Eubulo quia'² Pudente quia'² Lino quia'² Claudia
 quia'² la²³jin³ jóo²ra².

22 Cu²li³ quia'² 'áan² Jui³ra² Jesucristo. Cu²jmée³
 Dios 'e³ 'uón² quia'² 'nee'²³. Ni³ mi³lí².

Júu² 'm̩n̩³² 'e³ ca²³ŋín² Dios
New Testament in Chinantec, Lalana
(MX:cnl:Chinantec, Lalana)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Lalana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Lalana [cnl], Mexico

Copyright Information

© 2012, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Lalana

© 2012, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
7ef44380-4172-51a9-b59e-e3d6ac93fc40